

# 神州日報

德律風二千四百二十八號 電碼四三七七

張四小大共號六三百八

◎重肆分壹洋大售計◎

日四十月六年元統宣清大

本報自初一日起 閱報諸君請向神州畫報雙日附送姊妹花圖畫小說 閱報諸君請向送報人索取可也

蘇路公司加快行車速率廣告 自六月十六日起因天氣炎熱特加快行車速率由上海至蘇州間

寧紹輪船六月十四日即禮拜五開往寧波普渡

湖北留學教育新報 我報為湖北留學日本同人所組織 內容豐富 印刷精美 歡迎訂閱

又出四尺玻璃版大畫軸十二種 本社前出大畫片十四種購者用壓

程黃吳顧吳張王禹石明明明光社國 序穀讓西松桂石鴻溪王陳董 伯原之梅屋嚴谷臘上履老香 盧秋仙桂細山仿寫人石蓮光 虛夜桂陰竹米氏麓水物桂大 庵宴新美文氏大瀟臺大樹長 圖實枝人石大瀟臺大樹長 卷圖軸軸軸 此卷引首為張大千題詞 內容豐富 印刷精美 歡迎訂閱

滬甯鐵路開辦近無錫之石塘灣車站廣告 茲將車站位置及開辦日期公告如下

津浦鐵路南段總局購料廣告 茲將購料清單及投標日期公告如下

招商局股東掛號處第六次報告 茲將股東掛號情況及報告內容公告如下

江西實業公司第一屆股息廣告 茲將股息發放日期及金額公告如下

本公司出張所收取息銀是 茲將息銀收取標準及方式公告如下

上海延年人壽保險公司開張廣告 茲將公司開張日期及業務範圍公告如下

創辦宿遷永豐機器麵粉公司招股廣告 茲將招股金額及認購方式公告如下

博山玻璃公司推廣廣告 茲將公司產品及推廣方式公告如下

輪船招商局股東大會日期廣告 茲將股東大會日期及地點公告如下

華商銀行第一期收股廣告 茲將收股日期及金額公告如下

國報特別廣告 本報為擴大宣傳起見特設特別廣告 歡迎各界人士垂詢

特別廉價 售考優拔諸君必需之品 茲將特價商品清單及購買方式公告如下

上海延年人壽保險公司開張廣告 茲將公司開張日期及業務範圍公告如下

創辦宿遷永豐機器麵粉公司招股廣告 茲將招股金額及認購方式公告如下

博山玻璃公司推廣廣告 茲將公司產品及推廣方式公告如下











[illegible][illegible]







[illegible]

沈于汪張顧汪王彭周金凌王楊黃高  
 麒維增數之汝顯平瑞麟寶麗家鴻齡  
 屏福澤槐錦鋒曾恭美達權楓柳村  
 劉  
 王朱薛漢李浦漢何陳盧胡沈孫南孫  
 炎堅家臨良鵬增良長錫赴寶業慶  
 劉  
 裴謝葉華張王孫朱陳華張楊束講費  
 彬補家人鴻光軌溥壽接世瑞鍾穀習凌  
 屠克學施趙胡王孫吳稽漢李唐唐李湯郁鄧  
 強生姓名顯廣康廷錫良家世光緒德  
 盧祖煥曾詒侯英壽釗政振注穎鉅箇  
 蔭下吳陳楊邱吳孫趙王黃黃戴張史馬蔣  
 向殷勤經昌生時烜佐祿綱徵劉庭衡年輔  
 瀋陽陳楊邵黃董陳何林袁邵程鮑李劉劉  
 金宜有祖家德其勇福力競磨茁昇煥  
 孝  
 李宸王陳蔣高徐楊吳顧沈彭章殷秦張吳孫  
 廷端忠頌晉堯奮勳頤培文復滋堪璣駿松麟  
 興  
 智項宮張趙胡祝朱鎮林徐鄧劉許孫湯楊  
 李明良鍾岱名振允朱林宏冠冠發國迺玉溪  
 俊錄蘇強琦建綱義揆業輝英王  
 錫  
 凡姚胡徐劉張葛王稅柳王毓王楊章張  
 補雲潤其華實煥煥關衛克國田德順順  
 步桂潤慎顧錢仁臣棧棧昌進邦邦富堅林  
 麒崔陳祿徐周嚴專傳劉游瑞徐崔崔施  
 休輔業慶虞雲作修科麟襄範洪澤厚瑤  
 月家昌埠祖鵠字述科麟襄範洪澤厚瑤  
 牛修李劉同鄭浦曹劉陳葉專史商繆何  
 前明記明忠廉謙鍾建錫修濟華紹  
 到陳珍杰芳保鉅東六群拜奎煒川華祖  
 堂其  
 廬盧胡彭專陶鄧汪陳李李石賈李桂裴  
 則查如資科如幹達覺烈範臻英城新德黃  
 不查如資科如幹達覺烈範臻英城新德黃  
 補

啓者杭州靈隱山有林處莊園一區園約地八畝檻外諸景前則有飛來峯冷泉亭左臨西湖右倚天竺誠擅勝之名區天然之園隘山天災異并有可慮涼潭神前托足之所人心生安宜之地也不獨天然勝地且有人工加焉前由本園主栽花植木壩垣具焉處山設石山稻沼而左流經園外真足令人心神怡悅現代語可喻如本城諸君請臨玉趾至前作止恐虧此名區之價價出再如有知客欲意請向上海二馬路內門董懌芳君處接洽代語可也

萬試 萬驗

此藥治一切氣血虧損，精神不振，面色萎黃，心跳失眠，頭暈目眩，腰酸背痛，四肢無力，食慾不振，消化不良，大便溏薄，小便頻數，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。此藥乃選用名貴藥材，遵古法炮製，功效卓著，誠為補血之聖藥也。

總服下即不得吸煙是直以藥代煙而已將來服藥愈多腹中煙積  
一經道破赤屬可危惟成煙瀉濟水並非用以抵癮乃俟吸煙之後  
而五臟大痛之時急將此水服下

凡患耳聾一症皆因腎水虛弱火炎上炎或因鬱火傷肝以致耳鳴耳聾耳痛耳癢耳積等症本醫家稱之方屢蒙官紳試驗故出而濟世

凡患遺精之症由腎水不足相火妄動或思慮過度以致心腎不交無夢而遺日久則黃肌瘦四肢無力若不早治精竭則亡上治藥雖多效實少如欲一服見功日愈再服當不再若惟本所製陰陽金丹確能如此奇效生丸功專補腎佐以國精益源心神安神利水之品能入腎經之門自能如此奇效生丸功專補腎佐以國

婦女白帶一症大端元氣此症因濕熱每淫月經愆期或憂思鬱動情即懷疾憂聚勝脫受濕以致脾胃不和脘痛酸醜面黃肌瘦晝眠夜久則百病叢生漸成痼症本宮獨秘止白帶靈丹不論新久赤白帶下服之即愈屢試屢驗其效如響易勝症名中之寶是也

**避疫藥水**  
解毒消穢冷水溶化即色白如乳氣烈功偉洵推夏令避疫第一要品每拾磅一元五角每瓶三角

**避疫藥球**  
此球自英德製出者為佳色白如球俗呼樟腦丸若入皮衣呢絨間則可消殺蛙蟲於鳥有臭異聞之即遠避常帶身畔可防時疫傳染海上諸公久已視為夏令極便要品每磅二角五分入罐者四角

**沸水極大楠檬啣嘯粉**  
此粉由英國德建大藥廠所製造用粉一小匙可作嘯嘯小一大杯藥粉一瓶可抵嘯嘯之水數打舟車旅行攜帶最便每打服之能消渴清暑醒脾清胃小兒服之可免熱瘧之患每瓶五角每打五元

**壯筋活血去風電氣箱**  
無病者日用之可舒筋絡活潑而血脉流通精神漸振如萎疲困倦者患而有壯體健陽之功如患風濕筋骨疼痛手足麻木四肢酸軟半身癱瘓者用之諸病自消今由英新到每具洋拾八元

其餘如醫生万包牙科器具全副花旗牙齒白金鑲門虎牙貨真價廉又如照相器具跑馬快鏡白金紙乾片以及應用藥料俱屬新到各貨鮮明價目公道遠境可託局郵購如價不合可交原局退換以符本藥房實事求是之至意此佈

上海棋盤街中綢緞萬國大藥房謹啟

<p><b>櫻桃糖汁之功用</b></p> <p>櫻桃中西皆有中國者性質甚熱不宜多食外國櫻桃不熟此糖汁乃以外國櫻桃提汁製成其果較華盛天性極和平時取一小匙以開水沖飲能開胃健脾理泄止瀉多飲更能助肝滋潤血色融和夏令若患痢疾連飲數次可愈</p>	<p><b>雪梨糖汁之功用</b></p> <p>梨之種類甚多惟產自山東者最佳可以入藥此雪梨糖汁乃由山東萊陽雪梨用西法提取其汁和入糖精製成隨時取一小匙以開水沖飲功能潤肺解燥滋潤喉嚨生津止咳通胃中痞塞治癆瘵熱結利大小二便誠衛生家宜常飲之要品也</p>	<p><b>蜜橘糖汁之功用</b></p> <p>橘有甘酸二種甘者調肺快膈酸者懣腸生痰積究衛生學者無不知之此糖汁以最甜蜜橘用西法提汁製成取一小匙以開水沖飲能使肺部滋潤胸膈寬舒解渴生津和中益氣更治肺火肺炎等症蓋橘之甘者固以蜜橘為最功效亦為傑出也</p>	<p><b>香蕉糖汁之功用</b></p> <p>香蕉產自粵垣中西人士以其甘香可口每喜購食第下咽時酥冷如熟爛之瓜衛生家或以膩滯為慮今用西法提汁製成糖汁取一小匙沖開水飲之能清胃家之火解大腸之熱生津止渴消食滯脾大便秘結之人尤宜不時常飲較勝香蕉冷風也</p>	<p><b>楊梅糖汁之功用</b></p> <p>此楊梅糖汁乃外國楊梅所製其果較中國者略小而紅刺圓無核味甚甘美性質不熱服者取一小匙以開水沖飲能和五臟消積食下酒醒解渴止嘔無助熱及生痰之患蓋與中國楊梅不可同日語也</p>	<p><b>檸檬糖汁之功用</b></p> <p>檸檬西名雷門出歐洲越南及印度海島等處者最佳此糖汁乃以逆皮雷門用西法取汁熬製不特氣味香且能行氣祛風清火解熱開胃消積止嘔調喉多服并治舌腫牙疳吞毒一小時用熱開水沖飲夏秋用涼開水沖可以辟暑清心非常爽利</p>	<p><b>杏子糖汁之功用</b></p> <p>華醫以杏子性熱故服不可多食然杏仁則能潤肺化痰止咳平喘定喘而驅風到肺人所共知杏仁既有如是功用安有杏仁而不可食者特食之不待其法而有害乎此糖汁乃以杏子速仁用西法製成其味甘香不特能潤肺化痰止咳平喘且能開胃健脾理泄止瀉多飲更能助肝滋潤血色融和夏令若患痢疾連飲數次可愈</p>	<p><b>葡萄糖汁之功用</b></p> <p>葡萄酒一名善提西醫列入養生之品可知為佳果無疑今用西法提煉製成糖汁飲服時取一小匙以開水沖飲功能開胃益氣清火潤腸解渴生津寬胸利膈常飲更能養血補神旺顏潤色非尋常果品可比勿傷味甘適口已也</p>	<p><b>波羅蜜糖汁之功用</b></p> <p>波羅蜜樹高五六丈不花而實異於別果其味甚甘此糖汁乃提取其汁以西法製成取一小匙用開水沖飲最能解渴潤喉和中益氣健脾胃開胃止瀉滋潤煩躁之人飲之才能稍醒立解氣爽神清其能力不在荔枝之下茲將糖汁之功用</p>	<p><b>豆蔻糖汁之功用</b></p> <p>豆蔻為藥中佳果不特華醫為然西醫亦重視之具列入滋部之劑此糖汁以西法提取豆蔻之汁製成飲之甘而不膩頗香沁心脾功能開胃祛風平肝順氣消滯積食並治肚疼若飯後取一小匙用開水沖飲一甌可無飲食不化之慮不妨作西人之加菲茶飲也</p>	<p><b>水蜜桃糖汁之功用</b></p> <p>天下水果之美以上海之水蜜桃首屈一指聞坊間所刻水蜜桃譜可以想見雖是茂歲不易遠道之人每憾難飽口福今連統仁用西法提取其汁製成糖汁以一小匙用開水沖飲不特能祛風辟邪潤腸止燥且不當四時皆宜蜜桃可食仙家五百年蟠桃寓言不值一笑也</p>	<p><b>枇杷糖汁之功用</b></p> <p>枇杷為家中佳品以是喜食之人甚多惟產自江南者佳他處質味較劣此糖汁本藥房以洞庭白沙枇杷用西法提汁製成服時以一小匙用開水沖飲其味與鮮枇杷把用西法提汁製成服時以一小時用熱開水沖飲凡體質羸弱者四時皆可服之</p>	<p><b>蘋果糖汁之功用</b></p> <p>外國蘋果即金山蘋果味甘色豐質細而鬆與中國蘋果路異此糖汁乃用西法提汁製成服時取一小匙以開水沖飲功能開胃健脾理泄止瀉多服并治舌腫牙疳吞毒一小時用熱開水沖飲夏秋用涼開水沖可以辟暑清心非常爽利</p>	<p><b>以上糖汁十五種每瓶均售洋三角每打三元總發行上海中法大藥房各埠均有代售</b></p>
--	--	---	--	--	---	---	--	---	---	--	--	---	--



吾言夜花園之宜禁屢矣顧以爲其流弊足以防害衛生也足以敗壞風俗也如是而已不虞其盛釐而滋事有如最近所聞之甚也夫此數日間以夜遊馬車之爭執以致於橫生糾葛者業既不絕於耳而其最甚者則又有某園毆打之怪劇以多數之流氓地痞醫集於一處羣爭互鬪極其凶蠻之所至不至於毆斃人命者蓋幾希耳今其事既聞諸捕房矣顧仍舍夜遊花園不禁而僅欲執懲一二滋事之人不窮其源而猥冀其流之不潰不可得矣噫

◎日總領事致蘇撫文 駐滬日領事

蘇撫函云敬啟者前准會審公廨來文以奉上海道函諭轉奉貴前撫院陳批發周士達等稟控日商水野經理席裕麒發售爾篠剋煙亞支奶攪入嗎啡等情一案函請允

裕興發售 爾籐剋煙亞支

亞支奶一藥係貴國民政部暨前任江督蘇撫滬道化驗准予備案給示保護均皆有案可稽周士達等果係因公起見亟應照章先赴公廨或本領事署控訴且該周士達等稟詞內有包辦照會一條更屬憑空捏造有意污蔑日本官員名譽尤難輕恕前撫院陳不察事理率予批飭查辦未免有乖睦誼當經函覆該廉請將列名稟告之周士達等三名解滬先將污蔑日本官員之罪照律懲辦記事隔多月未准照辦該周士達等更加肆無忌憚復一再在貴撫院任意謾罵希圖擾害查該周士達等既在撫院投控有案不難按查提解事關本國官員名譽斷難含糊了結相應函致

支奶。是否攪用嗎啡一層。亦須該姓等到案。對質。果有證據。不難懲辦禁賣。如係挾嫌誣告。亦應一律治罪。以儆效尤。

●夜花園之惡魔 蘆家灣避暑園開募後游人絡繹不絕而一班無賴惡少地痞羣聚尤多致常有遇事生釁毆打園丁之事日前晚十二時有某買辦之子祝姓率領流氓楊某到園到處勾引婦女喧擾不休繼以電車阻路之故持勢毆打管門人遷怒遊客於是被人告知安南巡捕將祝某的辮髮拖扯出外又有馬夫附利羣欲得祝而甘心痛毆

查以懲其後

票開彩票被駁 胡明府鏡清批售  
 彩票即以餘利充作 恒義銀行儲蓄各  
 戶被倒無着之款 曾將辦法售彩情形  
 稟請諸道示遵等情 已誌本報茲悉蔡  
 觀察查核所稟各節 諸多窒碍難予准  
 行 業已批飭毋庸置議

觀察查核所稟各節諸多窒碍難予准

辦實業者亦太苦矣。鎮江關道劉觀察具詳督撫，兩憲以奉飭查封信義儲蓄銀行簿據鈔票及造紙公司機器廠房情形現奏。蘇撫瑞帥批示云：公可機器房產既據一一查封，俟咨會閩省部堂暨札行上海道查核備抵一固仍飭縣會同商會澈查尹克昌所有財產一併發封詳報勿任隱匿切切並陝商督部堂批示繳。

商業漸衰之一斑。認包總工程局浦江船塢之朱坤近因捐無起色稟請減捐數以示體恤等情茲奉局重諭調調查實在情形可否量予酌減之處以憑察奪擬議。

城內

修築石路。羊尾橋近所設德興學分堂門前修築石路又涉環經總領事街由甬通

處報告當飭原築該路之工頭修整現據具復應  
與該軍糧米數目日額送以至後。城內工鋪工  
已照復瀉道請先轉復德領事查照云

致氏香煙斃命由保強吉甯報驗後茲奉縣主飭  
原被訊供不諱判梁答四百板鞭背二百下具供  
釘鐵旁觀候辦

○嚴傷旁觀候辦 周介臣判同陳文秀王友亭  
至馬廟慈鵝樓牽隼向在逃之嗣小弟等詳嚴備  
觀之程阿六現在醫院醫治茲提周等訊供含糊  
甲周福供明打架情形大令判周等三人各責二  
板周收押廨三斥退候質

○許永成捕用店欺 萬永順火腿店執事許永  
用長銀八十餘金經店主陳寶琛控追不獲理判  
訊因訊供有花紅未分到送南市商會理處

○官事 正任吳江縣知縣劉躍三大有光係  
南人昨日因公過瀾到道某見並即辭行赴青

時疫二 二十五保頭圖地保周景春昨亦投稟  
報稱有木匠陳阿生本患吐血茲以暑熱過甚身

捕獲趙少尉往相驗  
因病如廁觸穢氣而死現在驗屍所求請避驗遂  
時疫三 周休父稟稱同內虹口地方有徐潮  
屍棄胡氏屍陳福生亦同投求免驗大令准  
捕房以謝房服不前進之序房免驗此轉  
傷由巡士拘送一路分局轉送到縣驗訊奉飭廳查

門殿之案 石皮弄有鎮江人朱正安在胡姓

○縣批四則 上海縣田大令昨日發出批示四則  
錄後陳則恭票批唐文卿邵保鴻與劉昌泉等具稱有揭據可証何得圖延欠兩月據清因久負缺拆費借道一被司已於上年四月內撥回等語兩造情詞互異姑館八十四元原案未能收回等語兩造情詞互異姑館飭邵保鴻與昌往來帳簿傳訊察該廠商即將帳發單據投候集案飭延抄站姑附徐錫標稟批據廣隆號圖調保查照該商本年輪應徐志順接充准候供給着未盡實英蘭內既無其人究銷何人捏冒併給查明指票以憑核辦前給印出鋪張隨批卽送還阿明票批挑賁欠繳洋一百元現據肇告山鎮兵具稟已飭差催令保人錢文祥如數指繳奏着即知照哈嘉成票批候提訊押護抵契一紙保險單一紙塘庄扣路

○惠塘工馬路之近概 上海縣田大令昨曰渡浦下鄉至塘工馬路會同局員鄭董勘驗河塘淤灘及津東西兩鎮築造馬路理宜尙計東鎮舖石長一千八百四十五尺九十九寸鋪石塊二百念二方八分六厘西鎮舖石計長一千九百八十尺零六寸鋪石四百四十五尺九十九寸鋪石塊二百念二方八分六厘西鎮舖石計長一千九百八十尺零六寸鋪石一百四十八尺四分九厘計三萬八千八百八十八丈三百零五路傍東橋墩南邊鎮北路工掘工及土路三百零五路傍東橋墩南邊鎮北路工掘工及土路三百零五

吸煙者不可自誤 上海縣田大令前奉  
准詞於昨日命親親范三牌樓到陳鹿生家  
過諭傳文明繪圖寫復候核

給牌照並定於陰曆六月三十日截止連同照租  
煙膏所委札發吳戶廳照牌分甲乙兩種計  
一併繳納等因當將奉委牌照隨由該會轉轉  
縣照會移知總工局各董一體查明填給營  
照東西南三區各戶烟民務各遵限領照繳費  
示諭聲明此項煙照牌照只有一次以後來  
給以免冒濫云

●巡士與院取衝突 南區巡邏隊八十八號  
百九十八號兩巡士翁十元熊兆周十二夜在  
家濱海湖寺前查見管廣興將碗担停歇招人  
賭博上前驅趕即行逃避兩巡士追至其家毀  
去其前七八人出而抗拒以致互衝突毀及  
失去數箇人受傷面部頗重案繁又猝去班

被刦人毆辱致毀號衣等情當將管所呈之確

何沒案求驗詰得兩造各執一詞姑着管吳氏容飭探協丁細查起釐情形稟核至該兩巡士悵恨報復多謬請務處查明一併核辦

● 閩 北

吞沒田單 李楊氏控徐廣厝吞沒田單不贖迭次稟候各節均記前報前日由蕭巡司差徐松還該氏洋廿元具報丁案

兩家與醫士互毆 工部人陳炳芝因患

吞沒田單 李楊氏控徐廣賡吞沒田單不  
贖迭次訊供各節均記前報前日由蕭巡官獲

江潮醫生陳漢洲包醫服藥後發料而死屍妻  
氏役四路一區分局臬憲巡官斥釋不理前  
醫生亦被四路一區臬憲謝氏串同潘廣山  
才等藉端索詐等情廣巡官驗候提案覈實再  
辦

○犯婦墮胎 孝順王朱氏上月廿四被住居  
里之朱芝應拉入四路分局控稱被該氏所  
姦備婦稱去珍珠十五餘粒藉爲究追經廣  
巡官訊供詞各夥到押候查現經訊在案該氏  
孕六月在押日久患病甚重看守巡士憐情  
料應適官不督至前晚竟在拘留所內墮胎病  
重巡士不敢再照不諱有無性命之虞否

●英租界●

○英按察之來督 美國駐滬按察司連德瑞  
因請假回國茲奉英政府委林與美君署理  
本月初十日即西曆七月二十六號接任視事  
林君初到該署並照舊分設巡照照如照云

○水巡與火船之交涉 水巡捕昨解磚灰  
陸少署候和銜落帶元寫生實胡阿才魯林生  
麻指於巡捕行兇等情前來寶源會同美士  
昨昨解署由會銜會司來代延治並托律師代  
稱磚灰一項向各船主自負其責是載運來因  
磚灰重各船主自負其責因該船主不願日因

商請礮灰公所妥籌善後以故被控拒捕  
期訂訊並據礮灰行主馮杏堂投稱近因  
次加價是以同業會商自行採辦是實中  
以陸爲首剝押水巡捕房餒胡魯三人交  
寬省釋訂于下禮拜二覆訊

英商祥茂洋行控費  
英商控英商員  
訂期于下禮拜二訊核

英副領事羅登辭署 往星英副領事

君昨日請假往威盛衛遊署  
報院回轅 前晚一時半元昌路德給經  
忽遭同夥救火會西人駛往救熄焚燬  
昨日捕房訪聞該公司係有火險萬五千  
西探往查將出店甲乙丙三人帶入捕房  
勝症可懼 小東住在其成葉天威成  
午忽患急痧葉報捕房捕頭命送同仁院  
氣絕暫將屍體重入駝屍所飭保朱兆金

痧症可懼 王小東住居其戚葉天成處

謝該諸立核濟王官懷愧不更現由於戶到顏傳謬

房自招檢驗  
●人生如朝露 木匠陳阿生在沈家灣爲木工頭日前晚放工歸行經居家非忽中止仆地不起由捕車送醫院中途氣絕於屍所着保沈仁相報釋請驗

●法租界

●拐匪之號稱 福建人陳明樓日前由滬來溫帶有男女賊兩口爲捕房查知一併送案供在漢爲鐵路工人幫該係陳來作子故族籍並無拐來質之該孩供十七歲姓陶名炳陽府臨陽縣人父親早故隨母求乞至漢貧欲帶我去國云有豐友美食過度好日另有孩已早在陳處故不知細情藉詞馬以陳罵而後顏見拐販無疑即德莊給予在漢贖票費洋兩元仍飭送往江輪以便回籍另有五着差堂留套候陳則押候核辦

●一語千金

王介州與主元馥書云兄所云於少年四語妙甚弟第却嘗

請再改  
船戶迭  
官會商  
蔣郭從  
帳欺騙等情經中西官准詞傳訊李章本  
師爲代表到堂辯護聲稱李先在該公司  
明須墊銀二千兩辭退後即因致迫宜監  
二千兩除去所有餘墊之銀一千餘兩

見証張  
煙間此  
二百元  
見証張  
語之倪  
韓士生  
譯詞令  
審判官  
拜二再  
按金辭  
曾景頤  
與舊

拼案照錄。每兩皆選公。正法商算理帳。日  
斷。今斷後。另拔還銀四百兩。業已拔過。與  
異言。今逾宜。忽有欺騙等情。具稟請堂上  
指出欺騙實據。方可折服。人心。中西。公然  
告。將公。正人所斷之欺。交呈公堂。並限兩  
欺騙實據。詳細稟復。再行核斷。

吳淞

開浦工程 凌浦第二段工程所開者  
將浦西底挖陶計深二丈餘並浦東河  
帆船由西浦及南北築堤岸堤長三  
船看守晚班証據懸球于桅尖以便  
船釣案尚未了結 金陽豐釣船被車

前因請  
理事  
盛行四鄉男女已患吐瀉等痧病數時間  
鎮紳商集資脩合藥料以便施送

煙公司  
屋八棧  
特飭中  
請核辦  
前日下  
治半途  
驗跡  
○商捐之苦况 滬甯航商邇漸寥落有  
所包認磚瓦灰石厘金統指每年承辦二  
每月虧折七百餘金欲緊請退認及米糧  
由沈某承包每年一萬金亦因短收頗鉅  
未知捐指何允准否

○堂諭  
堂諭查此案據工部局控告神州日報館  
各館登載此案之印人等論不應涉及及  
登載應就本案之印人等論不應涉及及

前日下

[illegible]

開辦律  
買辦官  
墊之銀  
先措遺

無訛憑中  
兩月各無  
須令原告  
之遂判原  
應拜內將  
威沙業已  
淺示諭輪  
計兩頭用  
行瞭望  
中輪撞損

革命経路

商陳某  
金現計  
地捐會  
請退認  
印人  
印人

公者作不業印即世以樂慶案月  
堂實苦能已人界免合國慶  
判因工安標不並之大團人為十

之成藥其要  
亡能飲此本  
亡之補之大  
汪裕泰茶號各埠大藥房行號均有分售總發行所上海英大馬路亞東製藥會社

此片之性質 及人之體此者 如何不要苦楚 易於戒絕 使人入藥從 討論之  
中將烟毒消除淨盡 大瓶洋一元正 每打洋十元正 批發另議  
服法用薑價目 每小盒洋一角正 每打洋三元正 批發另議

●本埠 望平街四號口

●本社  
望平街



### 培腎補腰

腰膝痠痛 筋骨無力 精神不振 遺精白濁 婦女經閉 產後虛弱 諸虛百損 補腎壯陽 功效如神

凡患此症者，服此藥後，腰膝痠痛立止，筋骨有力，精神煥發，誠為補腎之聖藥也。

上海老法橋南首洪德里南藥局發兌

### 中華聖藥

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 鍊雲大藥房監製

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 戒煙自治丸

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 參茸海狗腎壯陽補腎丸

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 包醫毒門永不復發

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 愈咳嗽吐血斷根

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 專治哮喘氣急百試百驗

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 女界寶

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 杭州上海五洲大藥房

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 京都天都藥行

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 治牙聖藥

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 治耳聖藥

此藥乃由名醫秘傳，選用名貴藥材，精工製成。專治男女老幼一切虛弱之症，功效神速，不可思議。

凡患此症者，服此藥後，必能轉弱為強，延年益壽。

### 蘇省鐵路公司時刻表

站名	上海	南京	蘇州	無錫	常州	鎮江	揚州	清江	徐州
上海	8:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00
南京	10:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00
蘇州	11:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00
無錫	12:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00
常州	13:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
鎮江	14:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00
揚州	15:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	24:00
清江	16:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	24:00	25:00
徐州	17:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	24:00	25:00	26:00



●上海 油豆餅市 豆油市略起惟  
去胃仍未見旺今棧牛豆油十兩四錢

票仍二百九十五法郎合錢一百兩瑞

而不售故本埠到船甚稀未敷應市致價值節次加漲云今常幫改機白米每

爲 窒碍呼嗟因以不靈輸出者旅進  
旅退輸入者且來且庶任意居奇乘機  
作爲商務之壟屋於地人即全省之生

來之通病者也。譬諸傀儡驅玩猶人也。於他國之人之手此我中國貧弱所由  
 之作用一切行止動靜操諸技者之手  
 欲左左欲右右毫無自主之權矣。西  
 印度之商業而印皮爲主之傀儡矣。西  
 班牙攫墨西哥之腴區而墨西哥爲西  
 之傀儡矣。列強握我國之商業而我中

觀覽也非徒漫加敷衍以了茲事也乃全國之貧富係藉人民之文野係藉提倡之勤惰係藉亦即我中國之存亡係焉蓋今日列強之眈眈而欲逐逐者正以我中國之貧病人民之墜陋提倡之乏人一旦有此亘天立地之勦業宵莫不聚精會神視聽繫之以我之舉動爲彼進取之方針主國不當則謀全國一省不當則謀一再故明歲四月初一會期謂中國再興之日也可謂吾閩自強之日也夫始不可事屬草創商民或未深知關係匪輕隨地尤藉提倡案內諸君子熱心愛國一志興商際此商戰危急之時商情困苦之秋當必協力組織地方物產會蒐輯改良共圖補救而共躋我同胞於幸福之域也

蘭格志  
公和祥

告

六月十三日

九百九十兩  
一百四十九兩

匯票  
英倫電匯

二先令三辨士  
八之五

帶根四個月定貨	二先令四辨士 八之一
隨票六個月定貨	二先令四辨士 十六之五

三十日期	八十八元八之一
印度匯票	一百七十三元盧
	比二之一

進七月	進八月	進八月	進七月
底	半	底	底
又三萬	又五萬	又五萬	又三萬
兩價	兩	兩	兩
二千零	二千零	二千零	二千零
念三	念一	念一	念三
兩	兩	兩	兩
蘇州	蘇州	蘇州	蘇州
來現	來現	來現	來現
洋五萬	洋五萬	洋五萬	洋五萬
元	元	元	元
二千零	二千零	二千零	二千零
念九	念九	念九	念九
兩	兩	兩	兩

<b>金市</b>	現貨標金 赤金合赤 足赤條金 大條銀	四百一十元 四百一十二元 四百三十二元 三百四十三元
<b>錢市</b>	英洋 七錢四分 七錢三分五	

物產會蒐輯改良共圖補救  
同胞於幸福之域也

油餅

餅五千五百片開出各貨均南京幫  
棧主豆油一百五十件七兩四錢五  
船牛籽油十件七兩六錢五

夾中餅五百	中餅五千	船生豆油十
錢六	錢五	錢七
錢二	錢七	錢五
錢五	錢六	錢五

花衣  
通州每担  
念五兩八錢

五	四	火	太
上	牌	機	書
子	又	又	又
又	又	又	又
念	念	念	念
五	五	五	五
兩	兩	兩	兩
六	四	四	八
錢	錢	錢	錢

立江 天大	由寧波 由寧波	立興 立興	招商總 招商總
----------	------------	----------	------------

新裕	鎮安	立茂	西江
由福州	由香港	由長江	由膠州
招商局	太古公司	立興洋行	亨寶洋行

淡水	由廈門	太古公司
福州	由長江	太古公司
吉和	由長江	怡和洋行
寧波	由長崎	郵船會社
六月十四日出口輪船期		拜五
招商總局		招商總局
太古公司		太古公司

所屬  
鄱陽  
瑞和  
南陽  
寧陽  
九

往長江  
往長江  
往長江  
往長江  
往長江  
往長江

太古公司  
怡和洋行  
怡和洋行  
怡和洋行  
怡和洋行  
怡和洋行

太古公司  
怡和洋行  
怡和洋行  
怡和洋行  
怡和洋行  
怡和洋行

北京  
連升  
往天津  
往烟台  
往香港  
往上海  
往廣州  
往汕頭  
往廈門  
往福州  
往寧波  
往溫州  
往杭州  
往蘇州  
往無錫  
往常州  
往鎮江  
往揚州  
往蕪湖  
往安慶  
往九江  
往長沙  
往衡陽  
往桂林  
往柳州  
往貴陽  
往昆明  
往成都  
往重慶  
往西安  
往蘭州  
往迪化  
往庫倫  
往歸化  
往張家口  
往包頭  
往大同  
往宣化  
往保定  
往石家莊  
往天津  
往北京

新裕 桂林	往天津 往烟台天津	招商總局 太古公司
六月十五日出口輪船禮拜六		

博愛九	鯉門	立江天	定生	淡水北	鎮安	西寧
往香港	往汕頭	往香港	往汕頭	往香港	往汕頭	往香港
太古公司	太古公司	太古公司	太古公司	太古公司	太古公司	太古公司
怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行	怡和洋行
招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	招商局	招商局
義勇隊	義勇隊	義勇隊	義勇隊	義勇隊	義勇隊	義勇隊
長崎	長崎	長崎	長崎	長崎	長崎	長崎
神戶	神戶	神戶	神戶	神戶	神戶	神戶
橫濱	橫濱	橫濱	橫濱	橫濱	橫濱	橫濱

京師天寶堂藥行  
 經良方  
 花柳聖藥  
 毒門聖藥  
 柳齋  
 京都天寶堂藥行  
 經良方  
 花柳聖藥  
 毒門聖藥  
 柳齋

此丸力量宏深能收能放有鬼神不測之機服後反覺寂然不動必至要緊之時然後勇氣百倍大得其力真廣嗣之金丹生男之寶券也

與別項種子藥大不相同試舉一端即可知其優劣蓋別藥力淺薄清故至

少須服三罐服下陽必陽萎然易者易洩而放花筒何異此丸每罐服兩

罐至五罐力能收能放至強生男則子孫保萬原形仍可生育神乎此乃第一奇方也○立愈珠珀五燕白濁丸每盒價洋一元○鋪在上海三馬路中市西順新

街口石庫門內便是並新嘉坡郵局寄安處信局作票郵信力自給

藥至平用遠近效立見故錄之

培元強子固壽黃嗣丸

[illegible][illegible]

恒豐洋行經理各色油墨  
 本行經理美國最著名白利奴廠麵粉並打米等各種機器出粉最佳成卓著本埠各  
 行廠各埠經銷者均用此廠之麵粉其色白而質堅久不變壞現到貨也無不稱美其  
 凡印刷廠用者皆知其妙今新到上等色墨數十種不一而足其色有樣本可也閱  
 出售隨時定貨二月可到倘蒙各紳商局廠賜顧者請至上海盤盤街泗路十二號洋房面議  
 本齋獨秘珍珍熊胆人參續八寶行痔散十外馳名靈驗凡月愈一切惡痔脫肛腸紅服立愈永不復發不效洋  
 藥膏立則連根脫落  
 本齋不惜工本精煉熊胆珍珠人參產力毒散此散力大效速專治一切痔瘡  
 生之立刻止痛消吞生肌硬塊化軟四圍痔瘡脫肛等症服此膏十餘日即愈  
 生者或痛不可忍者無不藥到回春藥到病除  
 本齋不惜工本精煉熊胆珍珠人參產力毒散此散力大效速專治一切痔瘡  
 生之立刻止痛消吞生肌硬塊化軟四圍痔瘡脫肛等症服此膏十餘日即愈  
 生者或痛不可忍者無不藥到回春藥到病除

**京都天寶齋**(眞正西藏馬寶治文武痼癩神效無比)  
馬寶能有其真經云治病如第一對症本寶濟世存心不惜千金探得真正以救世人其性能入心肺肺  
手危百藥罔效之症能各種立愈新舊癰疽凡痲痺作呆以及落腎心痛氣失驚服之最奇效驗諸症東  
春結于口或功不感見色而癒或發熱後來復現晚曉下痢自止人呼小兒驚風等症每盒一元二角五分  
**屬氏試驗治痼癩如神**

此之症要累無窮世人知患此等症者請即試脫胎丸○雙料每粒一元○單料五角○上海二馬路中市西縣門外京都天寶齋便是也○  
照例九扣另製天下馳名歸仁錦心丸曾經試驗脫胎丸○雙料每粒一元○單料五角○上海二馬路中市西縣門外京都天寶齋便是也○  
萬病染此之症要累無窮世人知患此等症者請即試脫胎丸○雙料每粒一元○單料五角○上海二馬路中市西縣門外京都天寶齋便是也○

小瓶二元如內服照胆珍珠人參滋補品消痔疔可勝腸胃積火毒濕熱一  
元貼設上海二馬路西鼎新里天都天寶齋謹啓



樂每瓶之商標云但念天地之大尙不能使毒蛇虎盡成瑞鳳  
祥麟何況泥上傷寒亂真小人慣技也耶伏願中外采藥君子認明  
帶包上有雲龍商標仿單上無有蟻雲受影其藥儘可清化學名家譽本  
左是五勞七傷諸虛百損男房勞過度破金見紅老年痰中少年痰厥當敬受  
喘氣急痰壅聲嘶乾咳無痰久咳成勞嗜烟傷肺病後肺虛痰迷心竅舉止失常久咳失音氣虛多痰肺痿咳嗽哮喘  
傷肺液各症疾求各種驗嗽治症甚繁不暇載如患以上諸症輕者一盒即愈十分危重者至多一盒料一包二角絕無誤  
大復發本主人實事求是種益求精濟世情殷愛人如己區區苦衷倘蒙鑒大盒一元二角四角小盒一角一包二角絕無誤  
盧牌號在根德里內方是真切切小心

上海盆弄新橋南境香店轉根德里內辦香廬總發行所崔宗武雲氏啓

之皆增痛性因服投中外醫士均近入診驗  
崔氏辦香廬牌號正李嚴禁偽藥告示藥  
在根德里內近入診驗  
在根德里內近入診驗

樂每瓶之商標云但念天地之大尙不能使毒蛇虎盡成瑞鳳  
祥麟何況泥上傷寒亂真小人慣技也耶伏願中外采藥君子認明  
帶包上有雲龍商標仿單上無有蟻雲受影其藥儘可清化學名家譽本  
左是五勞七傷諸虛百損男房勞過度破金見紅老年痰中少年痰厥當敬受  
喘氣急痰壅聲嘶乾咳無痰久咳成勞嗜烟傷肺病後肺虛痰迷心竅舉止失常久咳失音氣虛多痰肺痿咳嗽哮喘  
傷肺液各症疾求各種驗嗽治症甚繁不暇載如患以上諸症輕者一盒即愈十分危重者至多一盒料一包二角絕無誤  
大復發本主人實事求是種益求精濟世情殷愛人如己區區苦衷倘蒙鑒大盒一元二角四角小盒一角一包二角絕無誤  
盧牌號在根德里內方是真切切小心

上海盆弄新橋南境香店轉根德里內辦香廬總發行所崔宗武雲氏啓

之皆增痛性即服投中外醫士均近入驗認  
崔氏辦香廬牌號正李嚴禁偽藥告示藥

及萬國之平  
 勢方有所不  
 意豈有可也  
 海盤棋此者  
 東省民務印  
 廠各書局  
 燕湖科學圖  
 代派所  
 長沙華益金  
 惠福里  
 北京華益金  
 社昌  
 呼也公司  
 北平外代  
 所開大河會  
 海關稅則司  
 船政學堂  
 新加坡總督  
 金山  
 若海軍  
 黑龍江撫  
 粵省各縣  
 戶客中華  
 館助君  
 上讀須

[illegible][illegible][illegible]

廣東彭雲堂始創參茸芝朮海狗補壯陽種子如意丸專治損立奏奇效  
**一補有十年之功**  
 九純是精液煉成故九小力大服少勝多一補有十年之功  
 本藥專治男婦腎功虛弱陽氣虧損生精治諸虛百損五勞七傷立奏奇效滋補精血  
 腰膝酸軟以滋補各藥煉成此丸功力補入精治諸虛百損五勞七傷立奏奇效滋補精血  
 力虛不受補服極弱之丸心忡夢遺滑精夜溺頻多老弱虛弱之病服之自見其效  
 強身壯百病全消若少年服之則根本愈固老健五臟百脈永無精弱之患  
 男婦老幼皆宜服之

廣東彭雲堂始創參茸芝朮海狗補壯陽種子如意丸專治損立奏奇效  
**一補有十年之功**  
 九純是精液煉成故九小力大服少勝多一補有十年之功  
 本藥專治男婦腎功虛弱陽氣虧損生精治諸虛百損五勞七傷立奏奇效滋補精血  
 腰膝酸軟以滋補各藥煉成此丸功力補入腎治諸虛百損五勞七傷立奏奇效滋補精血  
 力虛不受補服極弱之丸頭心悸夢遺滑精夜溺頻多老弱虛弱之病服此丸自能  
 強身壯百病全消若少年服之則根本愈固老健五臟百脈永無精弱之患  
 凡患精弱之症服此丸自能

[illegible]

**養心腸 培氣限 三旨永遠斷根**  
 本藥專治心腸氣痛、氣限、三旨、永遠斷根。凡患此症者，服此藥後，氣血流通，心腸舒暢，氣限自除，三旨永斷，永無復發之虞。此藥乃本堂祖傳秘方，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，服此藥者，無不藥到病除。每盒銀一元，每料六盒五元。郵局匯票開單，附件不誤。鋪設上海二馬路西廂街石里石門內。是也。

此丸專治一切咳嗽，不論新久，服之立見奇效。每瓶一元，大瓶二元。上海法界四馬路中法大藥房發行。

此丸專治一切咳嗽，不論新久，服之立見奇效。每瓶一元，大瓶二元。上海法界四馬路中法大藥房發行。

燕醫牛解血毒藥 靈驗無匹功效如神能  
解盡人身穢血奮振 身清血無有過於燕  
醫生之解血毒藥凡 氣虛血虧者血皆因穢  
充

不先此藥者其技而於後傳自子  
身雖若勿能感其深用之略單尤  
病者勿能感其深用之略單尤  
身體雖若勿能感其深用之略單尤  
病者勿能感其深用之略單尤

顧鳳書 佺成章全識

清快藥片總行之唐藥房  
小從氣使人血分所發之毒  
慮小不適解而全藥可保無  
慮小不適解而全藥可保無  
慮小不適解而全藥可保無

燕醫牛解血毒藥 靈驗無匹功效如神能  
解盡人身穢血奮振 身清血無有過於燕  
醫生之解血毒藥凡 氣虛血虧者血皆因穢  
充

燕醫牛解血毒藥 靈驗無匹功效如神能  
解盡人身穢血奮振 身清血無有過於燕  
醫生之解血毒藥凡 氣虛血虧者血皆因穢  
充

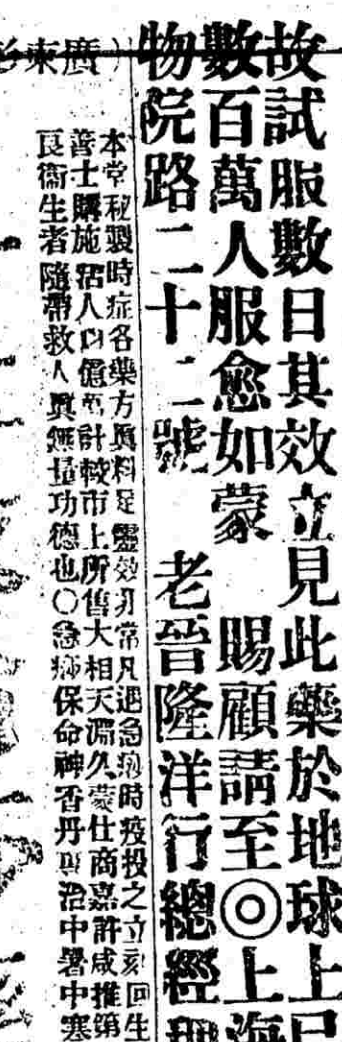
顧鳳書 佺成章全識

不先此藥者其技而於後傳自子  
身雖若勿能感其深用之略單尤  
身病者勿能感其深用之略單尤  
身病者勿能感其深用之略單尤

燕醫牛解血毒藥 靈驗無匹功效如神能  
解盡人身穢血奮振 身清血無有過於燕  
醫生之解血毒藥凡 氣虛血虧者血皆因穢  
充

顧鳳書 佺成章全識

不先此藥者其技而於後傳自子  
身雖若勿能感其深用之略單尤  
身病者勿能感其深用之略單尤



故試服數日其效立見此藥於地球上已  
數百萬入服愈如蒙賜顧請至◎上海  
博物院路二十二號老晉隆洋行總經

喉痛身冷牙關不省人事一服霍亂重者服四心口悶者服之立愈每服  
 每洋十二瓶八寶紅靈丹  
 人壽平安散 龍虎救命丹 諸般如意油 午時茶救急丸  
 危不可不備 上列隨環環感彰彰老焉

喉痛身冷牙關不省人事一服霍亂重者服四心口悶者服之立愈每服  
 每洋十二瓶八寶紅靈丹  
 人壽平安散 龍虎救命丹 諸般如意油 午時茶救急丸  
 危不可不備 上列隨環環感彰彰老焉



發售



專造金銀首飾  
 本號自向海外洋行運金銀首飾，其價自四十五元起，至一百元不等。凡有欲購者，請向本號接洽。本號地址：上海南京路。



見數十步外。有一白衣女郎。亭亭倚花立。素色之裝。臨風飄拂。髮際寶石。映日光。輒放異彩。當此一剎那間。竟應風霜之冒險。如威爾靈氣。足為之度。方寸間。突突跳不已。自語曰。此非吾十五年前夢想之姑娘耶。彼所執者。非明明白玫瑰耶。念及此。則腦中復大震。前近曰。是矣。體量較前長。以益妍麗。以年事推之。自無仍作昔日小兒女態。相距數武。見此女郎。手拈一白色花。持近唇際。低鬟微笑。一若別有會心者。旋自執此花。警之胸際。弗倫克見狀。心大震。更不待。乃直前握其手。顫聲言曰。天乎。卿果吾意中花。一諾千金矣。警花人聞言。色陡變。奪手卻立。數武外。悻然曰。客自何來。面片乃爾。言時。意態極莊。似惡其輕薄者。弗倫克大驚曰。君不親吾昨日所致書耶。曰。君書致何人。弗倫克曰。君何人。曰。吾乃貝姬。汝殆尋姑娘者。彼行且至矣。言已。掉頭提花籃。不顧徑去。弗倫克迷惘木立。久之。忽又有自後呼弗倫克先生者。弗倫克回首。則一婦人。年可三十許。微步而至。面目似曾相識。弗倫克作禮。趨與握手。自念此豈姑娘耶。果姑娘當接吻示愛。繼念此人必非姑娘。慎勿再進。次其衣無白色花。亦並無紅色者。第見女子言曰。謝君厚意。來書已盡讀。書中詞意。銘感無既。第念年夫。惟人。招頗不駐。君視我。猶昔耶。蒲柳之姿。望秋零落。婆娑之樹。非復春華。今世已矣。徐又續言曰。復此吾二人可弗復及書中言。君亦勿再懸揣。吾甚樂君來。吾母且歡迎。請偕入面母。弗倫克此時如被催眠術。蠢然不知所云。鐘立而已。緣姑娘遂次。既未與弗倫克相值。勾當各事畢。即返。當弗倫克誤認貝姬時。姑娘已遠見之。察其容音。翻然變計。姑娘之意。以為弗倫克所重者在色。自覺年老徐娘。玉容非昔。即使勉強求售。而視顏相向。情不由衷。相處亦復乏味。一念及此。覺如茶如大之愛情。頃刻間。都付諸水消灰燼。乃亟取所簪花簪。擲之地上。而棄聲抑氣。作意為落寞態。以害此情人。弗倫克于蕪惘之中。覺此婦人。狀極鎮靜。吻聞間有聲。第不辨其八作何語。你有一二言。撞入耳鼓。正如斷斷殘篇。不甚明瞭。惟知其自白為姑娘而已。因曰。密司自謂姑娘。吾則以為非是。彼姑娘者。胸際當有玫瑰花。且姑娘形態。吾憶知甚真。尊範殊非是。女曰。吾是姑娘。第非君意中之姑娘耳。人生數十年。如白駒過隙。君若能擇其倒日者。當猶及見之。且白色之花。亦必如君意中所擬者。始可寄也。弗倫克無語。目均均注視姑娘之面。覺自目猶是昔年光景。惟色黑而瘦。眼角微露蠟。



